

Address:  
The Ukrainian Weekly  
81-83 Grand Street  
Jersey City, N.J. 07308  
Tel.: (201) 434-0237  
(201) 434-0807  
(212) 237-4126  
Ukrainian National Ass'n  
Tel.: (201) 451-2300  
(212) 237-5251

# СВОБОДА SVOBODA

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

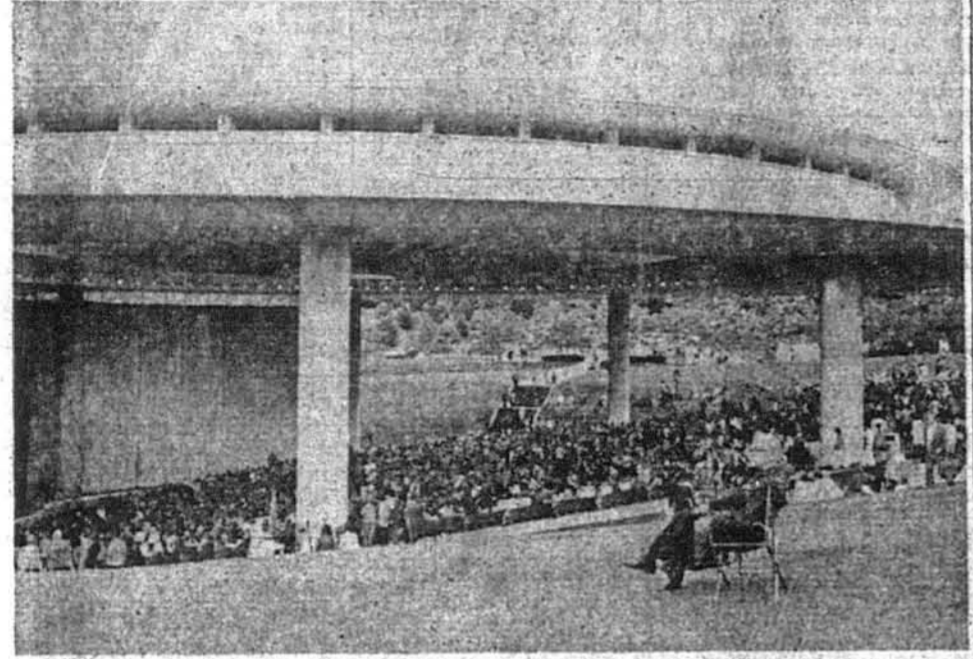
### The Ukrainian Weekly Section

"...IT IS NEVER EASY FOR ANYONE TO SIT BEHIND PRISON BARS. BUT IT IS MORE DIFFICULT NOT TO RESPECT ONESELF. THUS WE SHALL FIGHT!"  
Valentyna Moroz 1970

PIK LXXXII SECTION TWO No. 114 SVOBODA, THE UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, JUNE 14, 1975 LIETIB 20 CENTS Ч. 114 VOL. LXXXII

## Second Ukrainian Festival In New Jersey Draws 7000

### Day-Long Festivities Spotlight Past And Present of Ukraine, Salute Centennial of Settlement



The amphitheater is almost full as people gather for the 8:00 p.m. program during the second Ukrainian Festival. One gentleman, as many other people later, found a good spot on the surrounding grassy knoll.

All photos in this series by J. Starostyak

HOLMDEL, N.J. — For the second consecutive year, the richness of Ukrainian culture in its diverse facets and manifestations, unfolded before the eyes of some 7,000 persons who thronged to the Garden State Arts Center here for the second Ukrainian Festival Saturday, June 7.



The "Prometheus" and "Dibrova" choruses from Toronto under the baton of W. Kardash.

Though the crowd fell short of the record 8,000 established last year, it was still the highest in the six-year history of the Ethnic Heritage Festival series sponsored by the New Jersey Highway Authority at this beautiful 400-acre site.

festivals, but also for your support of the Arts Center Fund which provides free entertainment for thousands of New Jersey's school children, senior citizens, the disabled veterans and the blind.

"Although Ukrainian Americans are not the biggest ethnic group in the state," said the Authority's chairman Salvatore A. Bontempo in opening the evening show on the stage of the 5,000-seat amphitheater, "they have brought the largest crowds this center has ever had. It seems natural, therefore, that we invite the Ukrainians to stage a two-day festival next year," said Mr. Bontempo as the amphitheater swelled with approving applause. The chairman congratulated the Ukrainian Festival Committee, headed by Michael Chalkivsky, and voiced the Authority's appreciation "not only for staging the finest of

Though the day's festivities did not commence until 1:30 p.m. with the first of three afternoon programs, some dozen busloads and hundreds of cars wound their way from the Garden State Parkway through Exit 116 to the picturesquely set Center as early as 10 o'clock in the morning, filling by late afternoon almost entirely the huge parking lot. One of the cars moving deliberately slowly along the Parkway bore a large sign in blue-and-yellow marking across the trunk beckoning "Follow Me to the Ukrainian Festival!" Apparently many non-initiated strangers heeded the sign, for the swelling crowd included many non-Ukrainians.

## Youngest UNA Supreme Advisor Named Field Representative

JERSEY CITY, N.J. — Eugene Iwanciw, 23, noted Ukrainian student activist and UNA Supreme Advisor, was recently engaged by the UNA Home Office as the youngest field representative in Soyuz's history. Mr. Iwanciw, who began working here Monday, June 9, will be concentrating primarily on students and young professionals, a segment of the community with which he has considerable contacts as an officer of the Federation of Ukrainian Student Organizations of America (SUSTA) and a member of many other youth and community groups. Mr. Iwanciw was born in Elizabeth, N.J., to Michael J. and Anna H. Iwanciw. He attended St. Benedict's Preparatory School in Newark, N.J., where in addition to an



Eugene Iwanciw

secondary education he entered Georgetown University and majored in Russian area studies. He graduated from Georgetown with a Bachelor's degree in that field in 1974. Interest in Civic Affairs It was during his college days that Mr. Iwanciw became interested in Ukrainian community affairs. He attended his first SUSTA Congress in the fall of 1971 as a representative of the Washington, D.C. student community. The following year, with the intensification of persecutions of Ukrainian intellectuals, Mr. Iwanciw and several other concerned students formed the Ukrainian Students in Defense of Soviet

## RAISA MOROZ VISITS HUSBAND, SAYS HE IS PHYSICALLY BETTER

TORONTO, Ont. — Raisa Moroz visited her husband, Valentyn, 36-year-old incarcerated Ukrainian dissident writer, in the Vladimir Prison May 5, 1975, and found him to be physically better and in higher spirits, according to a report from the Committee for the Defense of Valentyn Moroz, based on information from Canadian Prime Minister Pierre Trudeau's office. News of the visit was confirmed by American government officials and dissident circles in Moscow, said the Committee. Mrs. Moroz said that her husband looks better than he did when she saw him last on November 5, 1974, and that he is in better spirits. He is also studying English in anticipation of the possible emigration to the United States where he was offered a position at Harvard University. Despite his improvement, prison authorities persistently demand that he consent to be transferred to the prison infirmary. Moroz has refused to be moved apparently because he will lose his cellmate who is said to be a Ukrainian political prisoner. Mrs. Moroz said that he also fears that once he enters a hospital, he may be faced with the same treatment experienced by Leonid Plushch. Seven months ago, Mrs. Moroz found her husband to be ailing, debilitated and (Continued on p. 2)

## CONGRESSMAN DODD VISITED PLUSHCH'S WIFE IN KIEV

WASHINGTON, D.C. — Congressman Christopher Dodd (D-Conn.) visited Tatiana Zhytnykova, wife of incarcerated Ukrainian cyberneticist Leonid Plushch, at her Kiev apartment during his recent trip to the Soviet Union, according to the Thursday, June 5th edition of The Hartford Courant. Rep. Dodd and an American Embassy interpreter arrived by taxi at Mrs. Plushch's home at 1:30 a.m. and stayed for about an hour-and-a-half. The Connecticut legislator, the son of the late Sen. Thomas Dodd, looked up her address while in Moscow. Ukrainians from Hartford, Conn., asked that Rep. Dodd present a petition to Soviet officials protesting the incarceration of Plushch and Valentyn Moroz.



Leonid Plushch

"that's not my jurisdiction." Rep. Dodd said that he and the other congressmen enjoyed a fair degree of freedom of movement during their trip, but "we were followed, especially during the early part of the trip." On Monday, May 19, four Ukrainian American constituents from Rep. Dodd's district spoke with him about the denial of human rights in Ukraine and presented him 4,500 petitions in defense of Moroz, Plushch and other Ukrainian political prisoners. The Ukrainian delegation included Bohdan Kuchukowsky, Max Kocur, Daniel Sokolski and Eugene Gulycz. tently listening to the American group and frequently replied to their queries with

## Soviets Impose Added Tax on Foreign Donations

MOSCOW, USSR. — The presidium of the Supreme Soviet of the USSR ruled that as of January 1, 1976, a new tax will be imposed on money received from outside the country by Soviet citizens, according to an article by Christopher Wren, published in the Sunday, June 8, edition of The New York Times. Western analysts suggest that this new tax is aimed at obstructing foreign financial support of dissidents and Jewish activists. This newest tax is in addition to the already existing "handing charge" of 30 percent of the amount received from abroad, levied by the Soviet State Bank. Dissidents and other groups who oppose certain policies of the government are expected to suffer the brunt of the new tax. Once they protest a government action they are fired from their job and the only source of money for them would be from foreign contributions. The tax and "handing charge" would significantly cut their financial support. The new tax provision was signed by Nikolai Podgorny on May 23rd and is likely to be formally signed by the Supreme Soviet at its semi-annual session next month.

## Soviet Ukrainian Periodicals Face Re-Organization

KIEV, Ukraine. — The editorial staff of one Soviet Ukrainian newspaper and two magazines were re-organized as a result of a directive by the leadership of the Union of Writers of Ukraine, according to the Friday, May 30th edition of "Literaturna Ukraina" (Literary Ukraine). The editor of "Literary Ukraine," A.M. Khorunzhy, was relieved of his duties with the newspaper, allegedly so he can devote his time working with the Kiev branch of the Writers Union. The editorial staffs of the magazines "Vitchyzna" (Fatherland) and "Donbas" were also re-organized. The editors-in-chief of both publications were not fired, but lower echelon staffers fell victim to the Writers Union directive and new writers were hired. News of the reshuffling of the editorial staffs did not

## Baltimore Ukrainians to Take Part in Bicentennial Festival

BALTIMORE, Md. — "Around the World in Eight Days" is the theme of the Bicentennial Festival to be held here from Saturday, June 21 to Sunday, June 29. A showcase of 19 ethnic cultures, including Ukrainian, will be displayed in 14 pavilions around the city. All the pavilions, with the exception of the Asian and Irish, are centers owned by the ethnic groups themselves. One of the Ukrainian pavilions, "Kiev," is the "Self-Reliance" Federal Credit Union located at 239 S. Broadway, and the other, "Lviv," is the Ukrainian Youth Center, located at 2301 Eastern Avenue. All the pavilions will be open from 6:30 p.m. to 10:30 p.m. weekdays and 1:30 p.m. to 10:30 p.m. Saturdays and Sundays. The price of admission to all sites is \$3.00. A shuttle bus runs from pavilion to pavilion on weekdays for ten cents. On weekends the buses are free. Most of the pavilions will serve ethnic foods and offer entertainment such as folk dancing, movies, plays, music, and native arts and crafts demonstrations. All pavilions have cultural exhibits and many of them have ethnic souvenirs for sale. Programs of the pavilions' events can be obtained by writing to the pavilion or at the Enoch Pratt Free Library, 400 Cathedral Street. A brief history of the ethnic contributions to the city will be included in the program booklet.

## Vets to Cite UCCA President At National Convention

SPRING VALLEY, N.Y. (hp). — The Ukrainian American Veterans will make a special presentation to Dr. Lev E. Dobriansky of Georgetown University, President of the Ukrainian Congress Committee of America, during their three-day convention here Friday through Sunday, June 20-22. The UAVets will honor Dr. Dobriansky as the outstanding Ukrainian of the year in recognition of his many years of dedicated service to the Ukrainian people. The convention will be held at the Sheraton Motor Inn and Conference Center on Route 59 in Nanuet-Spring Valley, N.Y. The presentation is scheduled to take place at the grand banquet and hall Saturday, June 21, at 7:00 p.m., in the American Legion Hall, located on Pavillion Road off Route 202, Suffern, N.Y. Installation ceremonies of the newly-elected officers of the Ukrainian American Veterans and Ladies' Auxiliary will also be conducted. The convention is scheduled to start Friday, June 20, with registration, committee meetings and welcome social at the Sheraton Motor Inn. Formal sessions are slated to take place Saturday, June 21, starting at 10:00 a.m. Sunday, June 21, a farewell reception, hosted by the Ladies' Auxiliary, will be held at the Ukrainian National Home, 16 Twin Street, Spring Valley, N.Y. National Commander Vasyl Luchkiw and Ladies' Auxiliary head Rosalie Polche anticipate a large turnout of delegates and guests. All communications are to be addressed to the Sheraton Motor Inn and Conference Center, Route 59, Nanuet-Spring Valley, N.Y. 10954.

## HARVARD INSTITUTE AWARDS \$21,800 IN SCHOLARSHIP

CAMBRIDGE, Mass. — \$1,000 from the Institute's funds, were made to three doctoral candidates: Natalia Pytypluk, a Ph.D. candidate in Ukrainian literature at Harvard; Wolodyslaw Plechynsky, a Ph.D. candidate in Ukrainian history at Indiana University; and Frank Sysyn, a Ph.D. candidate in history at Harvard. The amounts were not specified. The committee, which reviewed more than 25 applications at a meeting Tuesday, May 20, included Prof. Omeljan Pritsak, Director of the Institute, Ihor Shevchenko, and Dr. Orest Subtelny. In announcing the scholarships, the committee elaborated on the criteria applied to the fellowship award which was sought by 12 candidates. Apart from the fact that the candidate should be in the process of completing his scholarly research on a topic relating to Ukrainian studies, the committee designated the fellowship for a scholar from outside the U.S. to underscore the Institute's mission of serving the Ukrainian community in the free world. Also, the recipient must be on a sabbatical from his university.

## MME. BABAK TO APPEAR IN HARTFORD

HARTFORD, Conn. — Renata Babak, former mezzo-soprano of the Lviv and Bolshoi Operas, will perform in concert here Saturday, June 15, as part of the Ukrainian Studies Chair Fund-sponsored cross country tour. The performance will begin at 4:00 p.m., in the Auditorium of the Hartford Insurance Group, Hartford Plaza. Afterwards, a reception for Mme. Babak is planned.

## New Jersey Mayors Sign Fraternal Week Proclamations

JERSEY CITY, N.J. — Mayor Paul T. Jordan signed the annual proclamation designating June 8-14, 1975, as Fraternal Week in Jersey City and called on "the citizens to lend their support and show their appreciation of the contributions made by the fraternal benefit system." Present at the ceremony at the Mayor's office Tuesday, June 10, were Walter Sochan, President of the New Jersey Fraternal Congress and Supreme Secretary of the UNA; Joseph Lesawyer, chairman of the National Fraternal Week for the New Jersey Fraternal Congress and UNA Supreme President; Eugene Iwanciw, Supreme Advisor; Walter Bilyk of the UNA (Continued on p. 3)



Mayor Paul T. Jordan, seated right, signs the Jersey City Fraternal Week Proclamation in the presence of, left to right, Walter Bilyk, Eugene Iwanciw, Walter Sochan, seated left, Joseph Lesawyer, Tibor Kovalovsky, Edward Kaczka and Harold Maus.

**СВОБОДА SVOBODA**  
 FOUNDED 1898

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issue combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303.

Subscription Rates for the UKRAINIAN WEEKLY \$8.00 per year U.N.A. Members \$2.50 per year

THE UKRAINIAN WEEKLY Editor: Zenon Snytyk P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303 Ass't Editor: Ihor Diaboha

**EDITORIALS**

**The Old Glory**

Ninety years ago today, Dr. Bernard Cigrand, then a 19-year-old schoolmaster in Fredonia, Wisc., started a ceremony that has now become a nationwide tribute to the flag of the United States.

The story of the stars and stripes as the American flag goes back to 1777 when the Continental Congress adopted it as the official insignia of the new-born nation. History has it that on the same day John Paul Jones was appointed to the command of the "Ranger" and was the first to display the flag on the naval vessel.

Today, almost two hundred years later, the flag of the United States commands wholly justifiable respect at home and abroad. Flag Day, officially observed since 1916, is designed to demonstrate our respect for the flag which symbolizes loyalty, patriotism and pride in the "Republic for which it stands," as the pledge of allegiance states. It is not surprising that the country's 11 million fraternalists, for whom patriotism and loyalty are the most cherished of precepts, have included Flag Day as the culminating point of the annual Fraternal Week observances. For them, as for all Americans the flag is their country.

For us Flag Day is doubly meaningful. By saluting the Old Glory, we implicitly salute the ideals of freedom, justice, statehood and democracy emblazoned on the Stars and Stripes. They are equally enshrined on our blue-and-gold which symbolizes our people's aspirations. By saluting one, we honor the other and respect both.

**It's HIS Turn Tomorrow**

What with the International Women's Year and the mushrooming intensity of the women's rights movement, it almost seems like anathema to remind that tomorrow is Father's Day. Yet it's there, on the calendar, marked with an asterisk. And though now 65 years old, Father's Day is apparently far from being ready for old age benefits. In fact, it is lustier, bigger and more dynamic than ever. At least the Gallup poll has it that way. As many as 87 per cent of Americans said that they celebrate Father's Day. Moreover, 54 per cent of women questioned said that they rate Father's Day as a "very special day."

To be sure, Father's Day never aspired to take precedence over Mother's Day, the allegations of some male and female chauvinists to the contrary notwithstanding. It stands for a rather modest, low-key tribute to the man in the house, usually dispensed with a kiss on the cheek and an addition to his cologne menagerie. But now that he has been deprived of such traditional titles as the "bread-winner" and the "master of the house", perhaps it's time to give him his due lest he be relegated to total oblivion. So count us among the 84 per cent who feel that it's a deserving tribute, even during the women's year.

**Camp-Time Again**

It's a quick changeover from the cap and gown to the less formal jeans or shorts and T-shirts. But it's imminent, as thousands of our young people take to summer camps. To be sure, some less fortunate souls will be confined to the cities, trying to make an extra dollar for their continued education. But even they will be dropping in for a week or two on their friends in the myriad camps scattered across U.S. and Canada, usually in near proximity of major centers of our life.

From children's camps at Soyuzivka to specialized camps offered by our organizations, their abundance is a blessing for our youth. Let's make certain that they take advantage of them.

**Hands Across the Sea: Among the Ukrainians of Brazil**

By ANISA HANDZIA SAWYCKYJ

(Miss Sawyckyj is a graduate student in East Asian and American history at Columbia University and takes an active interest in Ukrainian community affairs. This is the first in a series of articles describing her experiences during a trip to Brazil in April 1975.)

Finally, there it was before my eyes: Ukraine as I had always imagined it: children playing "hahilky" on the church lawn on an Easter Sunday afternoon, a farm family walking home at dusk along a dusty country road, an old, "babushka-ed" grandmother dreamily singing old songs her own grandmother had taught her more than half a century ago.

Except this was not the Ukrainian countryside of the nineteenth century. This was April 1975, this was Brazil, and these were Ukrainians whose ancestors had arrived in Brazil as early as the 1880's, and who have preserved since that time the language, culture, spirit and lan-

ten the lifestyle of their forefathers. For a Ukrainian American with a largely theoretical, emigre acquaintance with Ukraine, my month-long stay among the Ukrainians of Brazil was indeed a profound spiritual Odyssey into the roots of my Ukrainian past. While visiting Ukraine, my month-long stay among the Ukrainians of Brazil was indeed a profound spiritual Odyssey into the roots of my Ukrainian past. While visiting Ukraine some years ago, I had only been allowed to see urban Ukraine, her large and beautiful cities, but not her countryside. A total immersion in Ukraine as it truly is, was not to be mine. It was only in Brazil that I was to find the rural Ukraine of my dreams.

**Religious Persecution in Ukraine**  
 Recounted by "Herald"

(Below are translated excerpts from No. 7-8 of the Ukrainian Herald, the clandestine journal circulating in Ukraine).

On the roads to the villages of Babukhiv, Verbylivtsi and Zaluzhia, in the district of Rohatyn in the Ivano-Frankivske region, on the night of December 19, 1973, all the crosses were either sawed or broken; some of these crosses dated back to the time of serfdom.

The editors of the Ukrainian Herald pose the following questions:

Maybe after reading these few facts the "exarch of Ukraine" Filaret will not dare to say that he does not know about the requisition of churches and the persecution of the faithful in recent years? Maybe now he will be able to tell us what he did with Father Sava, a priest in the St. Volodymyr Sobor in Kiev, who preached sermons in Ukrainian? Or maybe he will tell us why in 1972 the seminary in Odessa accepted only 4 students from the Lviv region? Why are the church services in most areas of Ukraine, with the exception of a few western provinces conducted in Russian? Why is there no religious literature written in Ukrainian?

**No Church in Ukraine**

No! Filaret will not be able to answer these questions, but we will answer them for him. The reason is that there is no official Ukrainian church in Ukraine. Moscow has usurped control over the Ukrainian Orthodox Church in the east in the 1930's and over the Greek Catholic Church in the 1940's. Russification is perpetrated through the Russian Orthodox Church. The positions of authority in the Russian Orthodox Church are filled with obedient lackeys, who only think about material goods and receive from diabolical rulers rewards for their black deeds.

In chapter five of this issue of the Ukrainian Herald, information is supplied about the destruction of churches and the persecution of the faithful.

"In eastern Ukraine one can hardly find any churches in the villages. Once there was at least one per village. All the churches were destroyed in this area in the 1930's; the destruction of churches is still proceeding in western Ukraine. In the Lviv region there were 1,200 active churches after the war and in 1961 there were only 528. Every year the number decreases.

All this is done in a very subtle manner. When a priest dies or retires in most cases he is not replaced or is replaced by an ignoramus or a trouble maker, so that the faithful are forced to reject him.

**Strike**

"In the spring of 1972 the people of the village of Volystia, in the Nesterivka region demanded that the archdio-

cese of Lviv send them a priest. The Soviet authorities categorically refused to assign one. The kolkhoz workers went on strike for a week, with the cattle keepers showing great bravery and not being intimidated by threats. The KGB immediately began to investigate who the organizers of the strike were. But good organization and courage won out. The villagers were successful. So far, this is the only known example of an unequal duel, where the pariahs of Soviet society were victorious.

"In 1972, on the Artem Street in Lviv an old church was demolished. The inhabitants of Lviv threw themselves under the bulldozers and the faithful were forcefully dispersed by the militia.

"In 1972 in the village of Pidisky, in the Nesterivka region on the highway from Lviv to Kiev a church was demolished to make way for the construction of a teashop.

"The faithful are constantly persecuted. During the most important holy days the persecutions are intensified and take on the character of mass campaigns against the faithful.

"If Christmas falls on a weekday, regular working days are scheduled.

"School children are forced to attend outings and other functions during these holy days.

**Principals Threatened**

"In 1973, in the whole of Lviv region, school principals were called out before the Christmas holy days and informed that if any pupils were seen in church or around the church (the churches being watched by special personnel) the principals would be dismissed from their posts.

"In December 1973, in the history department of Lviv University, a group of students were dismissed for reading the Bible.

"In January 1974 a student was dismissed from the Melnyk Medical School in Lviv because he brought flowers to the graves of the soldiers of the Ukrainian Insurgent Army buried in the Yaniv cemetery.

"In the town of Kozliv, in the Ternopil region, a priest was fined 50 rubles because his services exceeded the prescribed length of time."

The Ukrainian Herald gives the following information

**The Way 'The Weekly' Saw It:**

"Cultural achievements do not develop automatically. They must be cultivated with patience, loving care and ceaseless effort. But the final results bring their full measure of deep satisfaction. Political wisdom and common sacrifice will enable us (Ukrainians) to walk the earth in freedom and security; cultural achievement will and dignity and respect to freedom and security."

March 24, 1945

**Moroz Visited . . .**

(Continued from p. 1)

threatening suicide if the conditions of his incarceration are not changed.

He weighed 110 pounds, after losing 40 pounds due to hunger strike he began in July 1974. Mrs. Moroz said then that he looked like a "walking skeleton."

After the visit, Mrs. Moroz issued a world-wide appeal to save her husband, which resulted in varied actions in his defense by Ukrainians and non-Ukrainians alike.

The Canadian government and the Moroz Defense Committee here concur that Moroz's health improvement is the result of the intense campaign in his defense and his determination to live.

They suggest that actions on his behalf should continue and intensify until he is freed and allowed to emigrate to the West with his family.

The Committee also reported that it has not been able to reach Dr. Andrei Sakharov by telephone for some time now. A government inquiry revealed that the Soviet government is solely responsible for the silence.

Earlier, Soviet officials interrupted telephone calls to Mrs. Moroz after she refused to persuade him to succumb to the prison authorities' demands.

**Attends Ethnic Studies Session**

CHICAGO, Ill. — The National Assembly on Ethnic Studies is currently holding its third annual convention here, which began Thursday, June 5. Among the participants of the sessions is Dr. Petro Goy, professor of Slavic American studies at the City College of New York.

Prof. Goy spoke on "Slavic American Studies in the eastern United States." He also informed the delegates on the progress of the "Bibliography of Slavic Ethnic Groups in America."

At City College, Prof. Goy has been conducting the Slavic heritage course since 1972. His program was one of several which shared a \$60,000 grant under the Ethnic Heritage Studies Act which sets aside funds for ethnic studies.

**"VERKHOVYNTSI" TO PERFORM AT ROCKEFELLER PLAZA**

NEW YORK, N.Y. — The New York SUMA "Verkhovyntsi" dancers will perform at an International Festival at Rockefeller Plaza here Saturday, June 21.

The program, which will last from 1:00 to 4:00 p.m., also includes appearances by Polish, Russian, Okinawan and Spanish ensembles.

Rockefeller Center Inc., in cooperation with Time Inc., McGraw-Hill Inc., and Exxon Corp., is sponsoring the festival in conjunction with the city's Department of Cultural Affairs. In case of rain, the festival will be held Saturday, June 28.

**Centennial of Our Settlement**

**Down Memory Lane**

(1975 marks the Centennial of Ukrainian settlement in the U.S. In commemorating that signal date, we will publish brief vignettes each week for the duration of the year on the early life of Ukrainian immigrants, as recorded in Svoboda and other UNA publications. Outside contributions are welcome).

Though there is ample evidence to indicate that Ukrainians began to arrive in the U.S. in substantial numbers in 1875, it was not until 1899 that the office of the Commissioner General of Immigration began recording pertinent data on immigrants.

Wasyli Halich, well-known Ukrainian scholar and educator, gleaned the information on Ukrainians from the annual reports and published the available statistical data in the UNA Jubilee Book in 1936. Dr. Halich notes that two Ukrainian priests, Rev. Makar and Rev. Boncheysky, had made earlier attempts at a kind of census of Ukrainians in America. Both agreed that in 1897, there were approximately 200,000 of their living in this country. In 1900 Julian Bachynsky put the total at 297,460. His calculations include deaths, births as well as returnees.

According to Dr. Halich's tables, a total of 1,400 Ukrainians arrived in the U.S. in 1899 and took up residence in 22 states. The largest number, 608, came to Pennsylvania, followed by New York (339), New Jersey (257), Connecticut (70), Massachusetts (81), Ohio (27) and Illinois (13).

It should be noted, as Dr. Halich does, that the number was substantially higher since not all arrivals gave their nationality as Ukrainian and, in many instances, officials declined to enter them under that category, preferring either Polish, Russian or Austro-Hungarian classification. The number of arrivals from Ukraine kept increasing each year until World War I, reaching its peak in 1914 when the official records show a total of 36,527 admitted to the U.S.

The data for 1910 cast an interesting light on the composition of Ukrainian immigrants. Of the 27,907 total admitted in that year, 25,933 were between the ages of 14 and 44, while only 911 were over 45. Moreover, 21,798 were males and only 6,709 females. The rest, 1,063, were children 14 and under.

How much money did they have upon arrival? The records show that 25,412 had less than \$50.00 in their pockets, and only 439 said they had a few dollars more. A total of 23,438 said they paid for the trip themselves, which obviously drained their savings leaving them with a few dollars in their pockets to start a new life in a strange world.

Tuesday, June 10, 1975

"...The order of the presidium of the Supreme Soviet to impose an added tax on money received by Soviet citizens from foreign sources, is clearly designed as a further limitation on any contacts Soviet citizens may have with the free world. As Stalin said, the Soviet border must be impregnable, and any contacts, no matter how small, with the West will not be tolerated..."

Wednesday, June 11, 1975

**ETHNICS IN BICENTENNIAL**

**Miami Bicentennial Group Holds Ethnic Symposium**

Third Century USA, Greater Miami's Bicentennial Committee, sponsored a symposium dealing with ethnic problems here in conjunction with the Polish American Congress, the National Endowment for the Humanities and the Florida Endowment for the Humanities.

According to the organizers, the program, entitled "The Right to Be: Ethnicity, Cultural Pluralism and the American Experience," aimed at facilitating the emergence of a rational humanistic ethnic identity and at stimulating greater awareness of the contributions to world and American history and culture made by each of the components of a multi-ethnic society.

The symposium was primarily directed at the four largest ethnic groups in Miami, the Greeks, Italians, Jews and Poles.

Among the principal speakers were: Prof. Edward D. Wynot, Jr., "Ethnicity and Nationality in the Multi-ethnic State;" Prof. Philip V. Cannistraro, "Ethnic Groups and Interest Groups in America;" and Prof. Neil B. Betten, "The Immigrant-Ethnic as Worker, Voter and Urban Dweller in America."

A multi-ethnic composition of America will aid the country in its definition and attainment of national goals that truly serve the best interest of society and the country as a whole, said Dr. Wynot.

(To be Continued)

### Prof. Steciuk Memorial Scholarship, Award Established at Soyuzivka Courses by Wife

JERSEY CITY, N.J. — A full tuition scholarship and an award have been instituted at the Ukrainian Cultural Courses held each year at Soyuzivka in memory of the late Prof. Wasy Steciuk, who launched the program 22 years ago and served as director until last year. Prof. Steciuk, who taught classical languages at Seton Hall University and was secretary general of the Shevchenko Scientific Societies Council, died of a heart seizure April 9th.

"It was a privilege to have someone of Prof. Steciuk's expertise in our department," said the current chairman of the Department of Classical Studies, Rev. Robert Antezak, according to The Setonian, the school's newspaper. In the 1960's, Prof. Steciuk headed the department. "Exegi momentum" is a fitting epitaph for Dr. Steciuk," the paper quoted Catherine McClave, one of his students. "For he has indeed built monuments in the hearts of his students that will not soon crumble. This was a man: courteous, dignified, warm, a veritable font of knowledge."

As reported earlier, the students are contemplating naming part of the Seton Hall library after the late Ukrainian scholar.

### Off-Stage Alex Chudolij Is a Solid Tennis Player

KERHONKSON, N.Y. — His is a familiar face to all Soyuzivka-goers, as is the sound of his accordion. But he's perhaps best known to the swimming pool crowd.



Alex Chudolij

While the guests were sunning themselves last summer on the pool terrace, they kept wandering at the accordion strains coming out of the "Veselka" auditorium for hours on end. They couldn't resist peering into the auditorium through the glass walls, shaking their heads in bewilderment. There he was — a lanky, dark-haired youth, looking intently through his horn-rimmed glasses into the music sheets, his fingers traveling with remarkable velocity over the keys of the accordion. It was Alex Chudolij.

"No, I guess I can't hit with you today, I have to practice," was his usual reply, accompanied by an apologetic smile, to some of his tennis friends asking him for a set on the courts.

enter some tournaments, he limits his practicing to late evening hours on weekdays.

Alex, who has been a member of the Soyuzivka band since 1973 and will again play this year, apparently pre-empted tennis at the UNA state, though not in his school in Providence, R.I., his hometown. He plays the first racket on the Classical High School team and is captain of the squad. This year, he received his third varsity letter in tennis and most recently took second place in the Rhode Island Interscholastic tournament.

This is not surprising, since in Walter Dobschak, Soyuzivka's musician-in-residence and an accordionist of exceptional quality, Alex has both a demanding mentor and an example to follow. Now that Walter (freshly-married) is completing his medical studies, Alex will be asked more often to step into his shoes. The accordion, therefore, must take precedence over the tennis racket.

At Soyuzivka, however, Alex's attitude has been "work first". Though he does

Alex is the son of Dr. and Mrs. George Chudolij. He has an older brother who is following in the father's professional footsteps.

### Youth Has Recital at N.Y. Institute

NEW YORK, N.Y. — Denise Marusevich, a young soloist from Uniondale, N.Y., held a recital at the Ukrainian Institute of America here Sunday, May 25.



Denise Marusevich

Miss Marusevich's repertoire consisted of 19 pieces by Ukrainian composers Stetsenko and Kos-Anatolsky, and western composers Don-

zetti, Delibes, Puccini, Thomas, Barab, Poulenc and Copland.

She was accompanied at the piano by Christopher Magyar and the recital was sponsored by the Ukrainian Music Institute of America.

Miss Marusevich, a soprano, became interested in a singing career as a soloist in her father's choir at St. Vladimir's Ukrainian Catholic Church in Uniondale, N.Y.

Her parents, Mr. and Mrs. Stephan Marusevich, as well as Denise herself, are members of UNA Branch 327.

She eventually studied with various prominent vocal teachers and was a student at Nassau Community College.

### Sivulich Receives Doctorate

EASTON, Pa. — Stephen Sivulich, Dean of Students at Allentown College of St. Francis de Sales, Center Valley, Pa., has completed doctoral studies at Lehigh University. Dr. Sivulich earned a doctor of education degree, concentrating in administration of higher education. His doctoral dissertation was entitled "The Influence of Legal Decisions on Student Discipline Procedures in Higher Education."



Dr. Stephen Sivulich

While pursuing graduate work at Lehigh University, Dr. Sivulich served as administrative assistant to the vice-president for student affairs at Lehigh University in Bethlehem, Pa.

He received a Bachelor of Arts degree in business administration from Mount Union College in Alliance, O., and a Master of Arts degree in sociology from Kent State University in Kent, O. The title of his M.A. thesis was "Student Misconduct: An Analysis of Officially Recorded Student Misconduct on a University Campus."

He holds membership in Phi Delta Kappa, professional education fraternity; Alpha Kappa Delta, national sociology honor society; Pi Gamma Mu, national social science honor society; National Association of Student Personnel Administrators; Pennsylvania Association of Student Personnel Administrators; and Sigma Nu Fraternity.

Other articles which he has published include: "Sex Education and the School Administrator," "Teacher Replacement: To Recruit or Not to Recruit?" and "Who is to Blame for College Deviant Behavior?"

His wife, Alice, is first vice-president of the Ukrainian Orthodox League, and is Assistant Dean of Students at Lafayette College here.

An active member of the Ukrainian Orthodox Church in the USA, Dr. Sivulich received the "Orthodox of the Year Award — 1973" from the Ukrainian Orthodox League. He currently serves as vice-chairman of the St. Sophia Seminary Commission.

He holds membership in Phi Delta Kappa, professional education fraternity; Alpha Kappa Delta, national sociology honor society; Pi Gamma Mu, national social science honor society; National Association of Student Personnel Administrators; Pennsylvania Association of Student Personnel Administrators; and Sigma Nu Fraternity.

### Boris Hlynsky Awarded Doctorate At the Sorbonne

EASTON, Pa. — Boris Hlynsky, assistant professor of French language and literature at Lafayette College, has been awarded the doctoral degree in comparative literature by the Sorbonne (University of Paris). Prof. Hlynsky's thesis, "Ivan Franko and Emil Zola," received the highest rating of the dissertation evaluation committee headed by Professor R. Etienne.



Dr. Boris Hlynsky

In his thesis, Boris Hlynsky establishes and analyzes the full range of literary relations between Franko and Zola, and comes to the conviction that the French writer's influence exerted its indelible mark throughout the creative literary career of Ivan Franko. A biographic essay which emphasizes Franko's relationship to French literature, a review of Franko's translation of Zola's works as well as Franko's role in determining their popularity in Ukraine, are also included. Prof. Hlynsky's 450-page dissertation.

The first church service in the new church took place on Easter Sunday, April 14, 1974. Since then the parish has conducted all services and affairs in the new structure.

Dr. Boris Hlynsky, the son of Mrs. Natalia Sawycky of Newark, N.J., and the late Zenon Hlynsky, was born in Kolomyia, western Ukraine. Educated in Ukraine, France and the United States, he holds B.A. and M.A. degrees from the City University of New York. After serving a tour of duty as a Lieutenant in the United States Army, Prof. Hlynsky began his teaching career at Shippensburg State College in Pennsylvania.

The dedication banquet will be held at 1:00 p.m. in the Town and Campus in Union, N.J. The commemorative book will be ready for distribution following the dedication. Rev. Nakanachny, pastor, is honorary chairman, with Mrs. Jean Prisco as banquet chairman and Mrs. Mary

### Prof. Sawczuk Publishes Book On Ukraine and U.N.

JERSEY CITY, N.J. — "Ukraine in the United Nations Organization: A Study of Soviet Foreign Policy, 1944-1950" is the title of a book authored by Dr. Konstantyn Sawczuk and published by the Columbia University Press and the East-European Quarterly. Dr. Sawczuk is associate professor of history at St. Peter's College here. Among the courses he



Prof. Konstantyn Sawczuk

teaches—mostly dealing with the history of the USSR and East European countries—is a summer course on the history of Ukraine since 1648. The 158-page study is divided into the following chapters: The Road to San Francisco; Soviet Diplomacy Ukrainian Style; Fiction and Reality. The book is priced at \$10.00.

Prof. Sawczuk has been awarded a summer stipend to prepare a course on the opposition in the USSR. He will be working with other specialists in the field.

### To Dedicate New Church in Maplewood

MAPLEWOOD, N.J. — Archbishop Mstyslav, Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church in the USA, will officiate at the consecration ceremonies of the newly constructed Holy Ascension Ukrainian Orthodox Church in Maplewood, N.J., Sunday, June 15. Assisting the Archbishop will be the Rev. John R. Nakanachny, pastor, and clergy from neighboring parishes.



Newly-constructed Holy Ascension Ukrainian Orthodox Church in Maplewood, N.J.

The day's schedule includes a procession at 9:00 a.m. from the rectory to the new church and consecration, followed by a Pontifical Divine Liturgy at 10:00 a.m.

Guy as commemorative book chairman. Victor Kirejko is parish president. The parish is the home of UNA Branch 219, with Mr. Worobetz president. On Sunday, June 22, between 2:00 and 4:00 p.m., an open house will be held, allowing local residents to visit the new church. The church choir will sing hymns, while in the auditorium various articles will be on display.

Holy Ascension Church, formerly located on South 19th Street in Newark, N.J. is one of the first Ukrainian Orthodox Churches in the United States, having been organized in 1918. It was also the first parish to welcome the late Metropolitan John Theodorovich, Primate of the Ukrainian Orthodox Church in the USA, until his death in 1971, upon his arrival from Ukraine on February 13, 1924. He made his residence in Newark, with the Holy Ascension Parish as his first cathedral, for two years. Holy Ascension was also the site of the first Sobor (Church Council) of the Ukrainian Orthodox Church in the USA on March 13, 1924.

In 1967, the parish began plans to move to a new site and, under the leadership of the late Rev. Nicholas Charischak, the grounds at 650 Irvington Avenue in Maplewood were purchased. In 1970, while Very Rev. Dr. Simon Hayuk was pastor and Joseph Worobetz parish president, the old church, rectory, school and parking lot were sold and the parish rented a Seventh-Day Adventist Church in Vailsburg for Divine Liturgies on Sundays and Church meetings.

### Use of Liturgical Music in Film Protested

NEW YORK, N.Y. — Apoc Record Company, one of the largest producers of Slavic records, has protested strongly the use of its record "Divine Liturgy of the Eastern Church in the Ukrainian Rite," in the filmed profile "Stalin" shown by WNET-TV (Channel 13 in New York) on Wednesday, May 28.

He said that the Company protested to the both WNET-TV and to the British Broadcasting Corporation "for using without our authorization the sound of our record."

Andrew M. Ponic, president of Apoc Record, said in a letter that "it was most unethical to use our 'Sacred Liturgy' to accompany such a film."

Mr. Ponic said that the Company will demand retraction and damages "from all parties involved in the production of this film."

### Skubik to Write Book On Republican Humor

WASHINGTON, D.C. — Acropolis announces that it has recruited Stephen J. Skubik as editor-in-chief of its new Political Humor Series. The first book in the series will be the "Handbook of Republican Humor."

He said that the Company protested to the both WNET-TV and to the British Broadcasting Corporation "for using without our authorization the sound of our record."

In a letter to Mr. Skubik, Mr. Eddie Mahe Jr., Executive Director of the Republican National Committee, wrote: "We are most pleased that you have agreed to undertake the responsibility of compiling a book of humorous

stories, anecdotes and cartoons to be contributed by Republican office holders. You have the Republican National Committee's full endorsement."

### Fraternal Week . . .

(Continued from p. 1)

"The Handbook of Republican Humor" will be published in cloth and paper in April of 1976. Mr. Skubik, who is a well-known Ukrainian American activist, is a resident of Alexandria, Va., and the author of "Handbook of Humor by Famous Politicians" and numerous other literary works on humor and politics.

Tibor T. Kovalovsky, of the Slovak Catholic Sokol, Harold A. Maus, F.I.C., and Edward J. Kaczka or the Knights of Columbus.



Messrs. Lesawyer, Iwanciw, Iwan Iwanyk and Julian Baranluk represented the UNA at a similar ceremony at Elizabeth Mayor Thomas Dunn's office Wednesday, June 11.

IN HOBOKEN: Standing, left to right, Mr. Jacobsen, Mayor Cappiello and Mr. Iwanciw.

Messrs. Lesawyer and Iwanciw and J. Steen Jacobsen, former supreme president of the Sons of Norway witnessed Hoboken Mayor Steve Cappiello issue a similar proclamation later that day.

The UNA was represented by Messrs. Lesawyer and Sochan at the ceremony.

Competing in the first division of the GASL are the New York Ukrainians.

Fraternal Week annually includes Flag Day, a date which traditionally is associated with fraternal benefit societies and reflects their patriotic activity.

### TO SHOW NEW 'PYSANKA' FILM

NEW YORK, N.Y. — The showing of a newly-released film entitled "Pysanky" will take place Saturday, June 14, at 5:00 p.m. in the UNWLA headquarters here at 108 Second Avenue. The viewing is sponsored by UNWLA Branch 82.

Last week, Gov. Brendan T. Byrne signed a similar document designating Fraternal Week in the state of New Jersey.

The 16mm color film, which runs for 10 minutes, explains in English the Ukrainian art of making "pysanky." It may be bought or leased by contacting the producer: Marek Peresma, 8225 E. Rt. 55, Troy, Ohio, 45373.

**Ukrainian Students BECOME ORGANIZERS for the Ukrainian National Association DURING YOUR SUMMER VACATIONS**

You can earn money to further your education. If you are not familiar with UNA life insurance plans, we will train you.

Write or call: **UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION**  
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303  
Tel.: N.J. (201) 451-2200 — N.Y. (212) 227-5250-1

**No Place Like SOYUZIVKA**

**SOYUZIVKA**

BEAUTIFUL ESTATE of the UKRAINIAN NATIONAL ASS'N in the rolling Catskills near Kerhonkson, N.Y.

IT'S THE BEST PLACE FOR A SUNNY, ENJOYABLE VACATION!

Make your reservations now — for a week, or two, or three.

Exquisite natural surroundings, renovated rooms, home-made recipes, 5 tennis courts, volleyball courts, Olympic-size swimming pool, entertainment, sports, special weekend concert programs.

**CHILDREN'S CAMP** (for youngsters age 7 to 11)  
BOYS — June 21 through July 12, 1975  
GIRLS — July 12 through August 2, 1975

**TENNIS CAMP** (Boys and Girls age 12-16)  
June 21 — June 28, 1975

**UKRAINIAN CULTURAL COURSES**  
August 3 — 26, 1975

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE  
Kerhonkson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

• WHERE TO BUY GIFTS TO UKRAINE?  
• WHERE IS A LARGE VARIETY OF GOODS?  
• WHERE IS THE BEST QUALITY?  
• WHERE ARE REASONABLE PRICES?  
• WHERE IS RELIABLE AND EXPERT SERVICE?

IN THE UKRAINIAN SHOP

**DELTO SPORTSWEAR CO.**  
**Roman Iwanyckyj**  
136 First Avenue, New York, N.Y. 10006  
Tel.: 223-2206

SOME GOODS FOR SALE BELOW OUR PRICES!!!  
On stock: variety of kerchiefs & scarves in all sizes; sweaters — women's, men's and children's; blouses; Italian raincoats in all colors; SWEATERS WITH UKRAINIAN DESIGNS, RED & BLACK FOR WOMEN AND GENTS; leather and nylon jackets; bedspreads, imported from Spain and Poland; shawls by BMO; Uta and panama; Ukrainian print table-cloths, table runners and doilies; as well as fabrics (by the yard) for throw pillows and drapes.

A LARGE SELECTION OF CERAMICS.  
"PATRONIZE UKRAINIAN STORES!"

### New York UNA'ers Set Organizing Plans at Parley

NEW YORK, N.Y. — The first organizational and planning meeting of the UNA New York District Committee under the chairmanship of Mykola Chomanczuk took place on Friday, May 30, in the Ukrainian National Home in New York City, with Michael Yuzeniw, the new secretary, recording the minutes.

President Joseph Lesawyer, in a brief review of the recent Supreme Assembly annual meeting, stressed that the most vital area of UNA activities was the organizational and that the tempo should be stepped up during the summer and continue through the year. He also stated that district committees participate in community problems of their Branches and endeavor to resolve them, as well as implement local programs.

#### Women's Year

The second speaker, Vice-President Mary Dushnyk, noted the UNA Women's Committee recommendation to have each woman member organize at least one new member in 1975, International Women's Year. Also, UNA sports programs should be an inducement for getting youth into the UNA. She called attention to the unveiling of the Lesia Ukrainka statue, scheduled for Saturday, September 13, at Soyuzivka with appropriate ceremonies, and for UNA'ers to participate in honoring the outstanding poetess.

Vice-President Dr. John Flis outlined several actions taken at the annual meeting, such as granting \$15,000 in scholarships, UNA aid to organizations, as well as other matters. He concluded that the organizational effort should be the most important activity of the UNA and that all branches comprising the N.Y. District should be involved, especially those who have been inactive so far this year.

The UNA building was the

topic of Auditor Iwan Wynnyk, who explained its present rental status and misleading gossip concerning it. He touched on UNA finances and current economic problems as well, and called on all to cooperate in increasing the membership, basic for every sound organization.

#### Difficult Prospects

Field representative Wasyl Orichowsky asked that names of difficult prospects be submitted to him for attention. He stated the N.Y. District is lagging in the campaign, with 12 branches failing to organize any members in 1975. Dr. Alexander Sanotsky, Br. 158, is leading New York branches, with 12 members; Mr. Chomanczuk, Branch 5, has 10; Dr. Wasyl Palidwor (Br. 204) has 9, and Mr. Evstachy Manacky, Br. 194, has 8. Mr. Orichowsky said New York must start moving if it hopes to be at the top.

In the ensuing discussion, Roman Krupka came out for fewer but larger scholarships. Dr. Palidwor took issue with some organizing prizes, and urged aid to needy students in local schools. Dr. Flis offered to call the 12 secretaries of inactive Branches and have them discuss the problem in his office.

Next on the agenda were plans for the N.Y. District's UNA Day with a bus ride to Soyuzivka in the fall, as well as a banquet on December 6th to honor UNA pioneers and deserving UNA'ers in New York. It was also urged that all Branches attend the Lesia Ukrainka statue unveiling. Discussants were Drs. Palidwor, Flis and Weresh, as well as Messrs. Lesawyer, Chomanczuk, Pryhoda, and others.

Another planned action of the N.Y. District is a radio program, on which Dr. Wasyl Weresh reported.

Chosen as District delegates to the United American Ukrainian Committee of N.Y. (UCCA Branch) were Dr. Weresh and Wasyl Lepcan.

### CALENDAR OF UNA EVENTS

Below is a list of UNA events scheduled at varied times in various centers of Ukrainian community life. In announcing these programs, we urge UNA'ers in the respective areas to mark the date on their calendars and plan on participating. Like all UNA functions, these are open to all Ukrainians, who will find UNA'ers happy to welcome them.

UNA Branches and District Committees, planning any functions in the forthcoming weeks and months are asked to submit information to The Weekly for subsequent publication in this Calendar.

UNA District in Chicago will stage a "UNA Day Sunday, July 20, in Palatine, Ill. One of the features of the Day will be the selection of the District's Miss UNA.

UNA District in Detroit will hold its "UNA Day" on Sunday, July 27, at the Ukrainian Village in Emersburg, Ont. Canada, just across the border.

The Lehigh Valley-Allentown District will honor UNA pioneers with a banquet on Sunday, September 7.

Soyuzivka is the site of the traditional annual "UNA Day" the weekend of September 13-14. In addition to

the "Miss Soyuzivka" pageant, a lavish concert program, a tennis tournament, there is always that imitable something about the UNA estate that makes for a good time. On Saturday, September 13, there will be special festivities in conjunction with the unveiling of the Lesia Ukrainka monument.

UNA New York District will stage a banquet Saturday, December 6, in honor of UNA pioneers.

The Laras Shevchenko Branch 42 in Passaic will mark its 60th anniversary with a banquet Sunday, December 7.

#### TO HOLD PENTECOST SERVICE AT GRAVE SITES

HAMPTONBURGH, N.Y. — Bishop Joseph M. Shmonduik of Stamford will preside over the traditional Pentecost requiem services at the Holy Spirit Ukrainian Catholic Cemetery here Sunday, June 22, at 3:00 p.m.

Priests from the area will also be present to conduct requiem services at individual grave sites as requested by the families of the deceased.

### To Memorialize Fallen Heroes During "Zeleni Sviata" Fete

NEW YORK, N.Y. — The patriotic holiday "Memorial Day" has its counterpart in the Ukrainian tradition of "Zeleni Sviata", during which Ukrainians throughout the free world hold memorial services for their heroes who died in defense of their country.

#### Themes

The 30th anniversary of the ending of World War II and the 25th anniversary of the heroic death of Gen. Taras Chuprynska will be the underlying theme and given special emphasis this year.

The memorial services will be observed at the "Verkhovyna" resort in Glen Spey, N.Y., on Sunday, June 22.

The day will commence with religious services in both the Ukrainian Catholic and Orthodox Churches at 10:30 in the morning. At 12:00 noon a combined memorial service will be conducted at the foot of the mound. Taps will be sounded, a salvo will be fired, and wreaths and

flowers will ceremoniously be placed.

Speakers at the mound will be Harry Polche, president of the Veterans' Coordinated Committee, and Jaroslav Bababan, chairman of the "Zeleni Sviata" program. At the conclusion of the services a parade will take place on the grounds in front of Ivan Franko's statue and will be reviewed by Dr. Iwan Kozak and other distinguished guests.

A dinner will follow at 1:30 p.m., with guest speakers Lt. Col. Walter Steck from New York City and Col. George Lopatynsky from Hunter, N.Y.

#### Concert

An added feature will be the appearance of the popular "Young Dumka" chorus which will take part in the ceremonies and then present a concert at 4:00 p.m.

Buses will leave from the Ukrainian National Home in New York City at 7:00 a.m. on Sunday, June 22.

### Andrij Demus Heads Chicago Institute

CHICAGO, Ill. — Andrij Demus, art director for an advertising firm, was elected chairman of the Ukrainian Institute of Modern Art at the group's third annual meeting held here Sunday, May 18.

Joining Mr. Demus on the executive board are: Lida Petruniak-Colucci, Alexandra Diachenko-Kochman and Lubka Markewych, vice-presidents; Orysia Burdiak, secretary; Oleh Koverko, treasurer; press and information, Karen Zelisko; organizer, Joanne Evanchuk; administrator, Ivanna Popadiuk; archiver, George Strutytsky; and Maria Hawryluk, member.



Andrij Demus

The meeting was chaired by Dr. Stephan Colucci.

### Youngest UNA Advisor . . .

(Continued from p. 1)

Political Prisoners, the forerunner of the Committee for the Defense of Valentyn Moroz.

As chairman of the group, Mr. Iwanciw approached the then president of SUSTA, Dr. Inia Hikawaj, and requested a joint meeting of all Ukrainian youth and student groups and volunteered to coordinate the defense activities. He was co-opted into the SUSTA executive board and took a temporary leave of absence from studies to devote his time to the committee.

#### SUSTA Officer

At the subsequent SUSTA congress, Mr. Iwanciw was elected eastern vice-president of the student union, and in 1973 he was elected president of SUSTA for a two-year term.

With the growing concern over the health of Valentyn Moroz, SUSTA, acting on Mr. Iwanciw's initiative, formed the Moroz Defense Committee, which in subsequent months made the plight of Moroz and other Ukrainian political prisoners common knowledge on Capitol Hill.

Mr. Iwanciw is also a member of Plast, the Ukrainian Student Organization of Michnowsky (TUSM), the Ukrainian Congress Committee of America Policy Board and the National Ukrainian Republican Federation.

#### UNA Activity

In May 1974, Mr. Iwanciw was chosen as a delegate from UNA Branch 234 to Soyuz's 28th Regular Convention. During that assemblage, Mr. Iwanciw, along with John Odezynsky, tied for 14th place in the Supreme Advisor elections and both

He did express surprise that not many students and young professionals take advantage of UNA plans and other benefits, but he said he will attempt to reach them by using modern public relations techniques.

### Day-Long Festivities Spotlight Past And Present of Ukraine, Salute Centennial of Settlement

(Continued from p. 1)

ians flocking to the arts exhibits, or admiring unabashedly the intricate footwork of youthful dancers performing outdoors on the center plaza, or awaiting anxiously their turn to taste Ukrainian foods sold at conveniently located stands.

Ukrainianism was colorfully and gloriously in evidence everywhere — from attire to buttons and posters of Moroz and other Ukrainian political prisoners, from ceramics, embroidery and the inimitable Ukrainian "pysanky" on the tables under the exhibits tent to paintings and sculptures of some 30 Ukrainian artists, from "trident" adorned T-shirts to Ukrainian designed plastic shopping bags, from books and pamphlets on Ukrainian political prisoners to beautiful samples of Hutsul tapestry.

There was little room on the outdoor plaza when the first afternoon program commenced, with people sitting in chairs, on the steps and standing five rows deep. The performing groups here included: the "Kobza" girls ensemble of Passaic's Plas, under the direction of Andrew Farmiga; SUMA dancing ensemble from Passaic under the direction of Roman Stetkewych; the youthful bandurist capella from Hempstead, N.Y., under the direction of Rev. Kindzeriavyy-Pastukhiv; some 50 Plast and SUMA girls from New Jersey performing "hahlilky" under the direction of Mrs. Ivanna Kononiv; "Syny Stepiw" quartet from Montreal; and the "Baturyn" band which under the baton of assistant conductor Volodymyr Brychun gave a concert of marching music during the 3:30 p.m. program. A group of young ladies modeled folk costumes and modern appliques of Ukrainian embroidery. Emceeding all three shows was Volodymyr Starosolsky.

The sun was beginning to hide beyond the threatening — through fortunately never materializing clouds — and a windy chill was enveloping the Center when the crowd began to fill the amphitheater after a one-hour break for the 8:00 p.m. program.

It was a moving site when the throng rose to sing first the American and then the Ukrainian national anthems, drowning the taped music that came through the loudspeakers.

Departing from last year's format of a variety show with an emcee as a link, this year's program was set to taped symphonic music and a versified Ukrainian narrative of Leonid Poltava, adapted in English prose by Oksana Sobolta, preceding and following live performances on the stage. The fourth aspect of the program, that was to add unity and visual embellishment to the show in the form of collages of color slides on a huge screen, had to be cancelled at the last moment because of equipment malfunction. This led to uncomfortably prolonged breaks during the program and its stretching some one hour beyond the anticipated run. While the crowd feasted on the excellent performances of individual artists and ensembles, the chill and the lateness of the hour made them doubly aware of the regrettable malfunction.

### Colorado Offers Ethnic-Related Programs

DENVER, Colo. — The Heritage Council of the Colorado Centennial-Bicentennial Commission is promoting a project to emphasize the role and influence of Indians, Hispanics, Blacks, youth and other groups in Colorado's history.

Planners believe the occasion provides an opportunity to point up the many influences that went into the development of the state and to renew the spirit of cooperation necessary to insure continued progress.

In addition, the Commission's Ethnic Minority Council has endorsed a proposal

A hush settled over the bowl-shaped theater as the curtain — with a large golden trident hanging over it — unraveled before the eyes of the crowd the first of more than 300 performers, the "Prometheus" and "Dibrova" choirs and the "Baturyn" band, under the direction of Waayl Kardash, constituting Toronto SUM's gift to the Ukrainian musical scene.

It was a veritable "Festival in Celebration of Ukraine" as the scenes moved through the history of Ukraine, from the early princely period through the years of the Kozak might on to the national and cultural revival after centuries of oppression, up to the present era of renewed subjugation, a forceful, ineradicably buoying spirit of struggle and of hope weaving its way through each and every portrayal. The total image coming through was that of a people maligned yet undaunted in their aspiration to be a master of their own fate.

Filling out the program were the following: Andrij Dobriansky, bass-baritone of the Metropolitan Opera; Anna Kolesnik, mezzo-soprano; Martha Kokolska, soprano, both as a soloist and in a scene from the opera "Anna Yaroslavna" (composed by Antin Rudnytsky, libretto by L. Poltava) with the female part of the "Kobzar" choir from Philadelphia under the direction of Prof. Rudnytsky; concert violinists Dana and Yuri Mazurkevich; Roma Pryma-Bohachevsky Dance Ensemble and School of Ballet; Ukrainian Folk Dancing Ensemble of Peter Marunchak and "Syny Stepiw" from Montreal; and the Toronto ensembles. Piano accompaniment was provided by Ihor Sonevsky, Roman Stecura, Roksolana Harasymovych and Nadya Brychun. Narrators were Olha Kyrychenko-Shuhan and Yuri Denysenko. The program was conceived by Volodymyr Kolesnik, assisted by Oksana Sobolta.

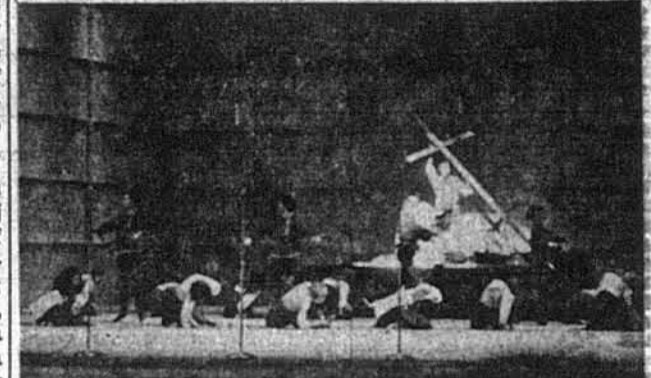
The program's grand finale saw all performers march out on the stage to the bravure music of the "Baturyn" band for a much deserved bow and bouquets of flowers presented by young ladies in Ukrainian costumes. Only the lateness of the hour and the anticipated long journey home prompted the lingering crowd to reluctantly take to the road.

The Festival Committee, headed by Mr. Chaikivsky and working under egis of the UCCA State Coordinating Council, included the following: Andrew Keybida, tickets; Mrs. Sobolta, program; Kvitka Semanyshyn, afternoon program; Peter Paluch, budget; Luba Ostaplak, secretary; Zenon Shnylyk, publicity; Camille Smorodsky, art exhibits, with Magda Kolcio, fine arts, and Irene Bilenki, folk arts; Zenon Onufryk, arrangements and sales; Bohdan Domaradsky, Ivanka Olesnyckyj, Zwen Yacykewych, Jaroslav Mulyk and Michael Lysko, members.

Among scores of American political and civic leaders were Mayors Kenneth Gibson of Newark, Robert Miller of Irvington and Robert Grasmere of Maplewood. Representing Gov. Brendan Byrne was State Lottery Director Beatrice Tyjuti.



A scene from "Kozak Beyond the Danube" admirably rendered by Anna Kolesnik and Andrij Dobriansky.



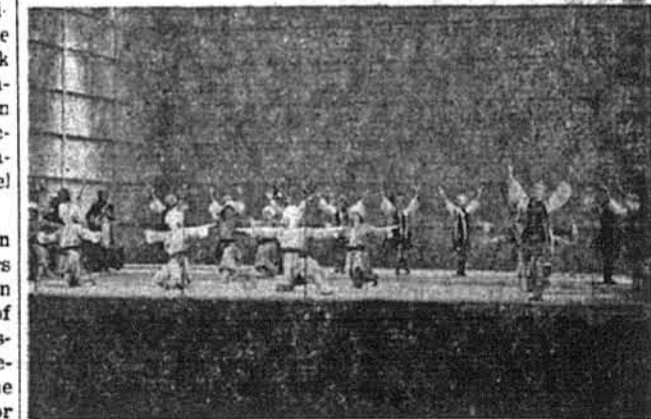
A segment of the "Dance of the Fates," superbly choreographed by Roma Pryma-Bohachevsky and executed with equal excellence by her Dance Ensemble and School of Ballet.



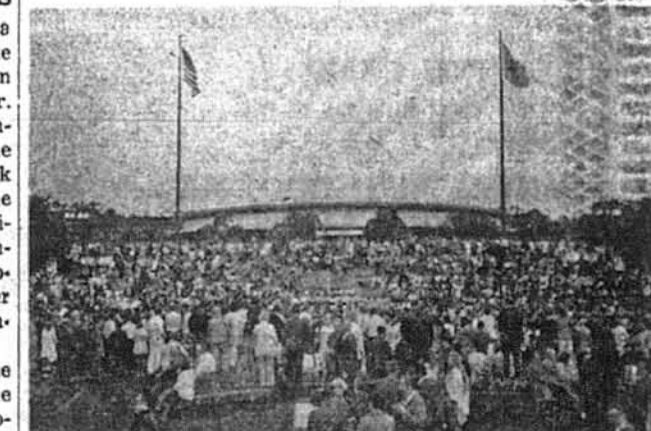
Dana and Yuri Mazurkevich.



A scene from the Ukrainian opera "Anna Yaroslavna." Silhouetted in the foreground, left, is the composer, Prof. Antin Rudnytsky.



One of four dances executed by the Peter Marunchak Dancers from Montreal during the evening program.



Thousands of Ukrainians swarm around Art Center's plaza to watch the afternoon program.

**Ukrainian Pensioners**  
Do you need additional funds besides your Social Security pension for living expenses? If so, you can obtain them by becoming an  
**ORGANIZER**  
for the  
**Ukrainian National Association**  
You can work days, or evenings, week-days or Sundays or holidays, whenever you have free time. Your earnings depend on your time and results. TRY YOUR SKILLS if you are not familiar with life insurance plans offered by the UNA, we will train you.  
Write or call:  
**UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION**  
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303  
Tel.: N.J. (201) 451-2200 — N.Y. (212) 227-5250-1

**UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.**  
P.O. Box 76 — 30 Montgomery Street  
Jersey City, N.J. 07303  
**Please send modern insurance information.**  
Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_